Claims

1. A method for automatically composing an electronic
   audio-visual menu for selection of playback of
   audio-visual data, wherein a first portion of audio-
   visual data and a first portion of menu data is
   retrieved from a first storage medium being an
   exchangeable pre-recorded medium, and wherein a
   second portion of audio-visual data and a second
   portion of menu data are obtained from a second data
   source different from said first storage medium,
   wherein said second portion of menu data has at
   least one attribute associated, the method
   comprising the steps of
   - generating an initial menu from the first portion
     of menu data, the initial menu containing one or
     more visible, selectable buttons and at least one
     invisible placeholder that cannot be selected,
     wherein the placeholder has at least one attribute
     associated;
   - extracting said attribute associated with the
     second portion of menu data;
   - comparing said extracted attribute with said
     attribute associated with the placeholder; and
   - based on said comparison, if both attributes
     match, replacing the placeholder with a visible
     and selectable button defined by the second
     portion of menu data.

2. Method according to claim 1, further comprising the
   step of automatically detecting the availability of
   said second portion of menu data or of said second

portion of audio-visual data.

3. A device for automatically composing an audio-visual
   menu for selection of playback of audio-visual data,
   the menu containing buttons for selecting portions
   of the audio-visual data, wherein a first portion of
   audio-visual data and a first portion of menu data
   are retrieved from an exchangeable pre-recorded
   storage medium, and wherein a second portion of
   audio-visual data and a second portion of menu data
   are obtained from a second data source and the
   second portion of menu data has at least one first
   attribute associated, the device comprising
   - means for generating an initial menu from the
     first portion of menu data, the initial menu
     containing one or more visible, selectable buttons
     and at least one invisible placeholder that cannot
     be selected, wherein the placeholder has at least
     one second attribute associated;
   - means for extracting said first attribute
     associated with the second portion of menu data;
   - means for comparing said extracted first attribute
     with the second attribute associated with the
     placeholder, and for indicating that both
     attributes match; and
   - means for replacing upon said indication the
     placeholder in said initial menu with a visible
     and selectable menu button.

4. Method or device according to any of the preceding
   claims, wherein the second data source is a local
   storage medium, and the data that defines the
   visible and selectable menu button replacing the

placeholder contains a unique reference to the stored second portion of audio-visual data.

5. Method or device according to any of the preceding claims, wherein the data that defines the visible and selectable button replacing the placeholder further contains button location information or a specification of conditions for button activation.

6. Method or device according to any of the preceding claims, wherein the data that defines the visible and selectable button replacing the placeholder further contains picture data defining the appearance of the button.

7. Method or device according to any of the preceding claims, wherein the exchangeable storage medium is rewritable, and said second portion of audio-visual data and said second portion of menu data are also stored on said medium.

8. Method or device according to any of the preceding claims, wherein upon replacement of one or more placeholders by one or more visible and selectable buttons another, previously visible and selectable button defined in the first portion of menu data is disabled and switched invisible.

9. Method or device according to any of the preceding claims, wherein said second portion of menu data contains navigation chaining information.

10. An electronic exchangeable storage medium containing
    audio-visual presentation data and related menu
    data, the storage medium containing within the menu
    data

    - a data portion specifying a placeholder, the data
      portion indicating that the placeholder may not be
      used to generate a visible menu item; and
    - an attribute associated with the placeholder and
      specifying a location on another storage medium
      where to retrieve the data by which the
      placeholder may be replaced for generating a
      visible menu button.